

台湾相声瓦舍名作10年后“改良”进京,观众遗憾删减过多只笑谈无讽刺 《东厂仅一位》“公公”最受宠



黄世伟



一桌两椅变成冯翊纲、宋少卿(从左至右)穿梭古今的剧场。

本报讯 (记者刘玮)去年圣诞节,台湾相声瓦舍的《东厂仅一位》在保利剧院上演。本报观剧活动组织的40名读者打出了82分的好评。剧中串联起的姚明拒绝食用鱼翅公益广告、南洋奸商血燕风波、台湾作家九把刀、神曲《忐忑》等热门话题的新包袱,让观众捧腹大笑。不过,由于删掉了原作中一些讽刺时事的内容,观众表示有些可惜。

黄世伟点灯泡获最爱

2001年,《东厂仅一位》在台湾首演成功名声大噪。10年之后,相声瓦舍原班人马带着改编的《东厂仅一位》来到大陆。在前来观剧的读者中,有一半读者表示之前通过网络等途径看过本剧。

虽然宋少卿、冯翊纲这两位“瓦舍”顶梁柱对于北京的观众而言比较熟悉,观众缘很好,但在《东厂仅一位》的演出中,给人留下印象最深的演员却是“公公”黄世伟。85%的读者都把最喜欢的剧中演员的票数投给了黄世伟。尤其是剧中黄世伟通过古装电视剧表演法、儿童剧表演法、先锋派小剧场表演法、内心忐忑逼疯自己表演法分别演绎了“我的舅舅王承恩”这一经典段子时,全场大笑,成为当晚的亮点。在“令人

印象最深刻的细节”一项调查中,黄世伟帽子上不时闪闪发亮的灯泡也以满分的成绩,获得了超高的支持率。

“战国厕”谐音搞笑

此次上演的大陆版《东厂仅一位》是由《绿帽子》《三宝太监》《战国厕》《外语教授》四个段子组成。在观众最喜欢的段子调查中,四个段子基本平分秋色,《战国厕》的投票率稍高一点。《战国厕》将二十四史浓缩为“公厕之争”,其中火烧阿房宫、楚汉相争、三国鼎立等历史事件皆因“争厕所”引起。于是霸王别姬成了项伯伯不小

心摔倒后的“霸王吧唧”,借东风成了算命先生诸葛亮打麻将替人摸牌抓到“东风”、窦娥冤成了“斗鹅冤”。这一段种种谐音之妙也显示了相声瓦舍对于“谐音”的偏爱。

新版本删减太多成遗憾

在台版《东厂仅一位》中,以古喻今、讽刺时事是一大特色,但在大陆上演的版本中,这一内容基本删除,让大多数看过原版的观众感到不过瘾。60%的读者投票认为删掉讽刺部分成为全剧最大的遗憾。此外,30%的读者认为四个段子之间的关联性比较弱,也是剧中令人遗憾的地方。

■ 观剧答卷

新京报观剧第106期《东厂仅一位》

总分	82
观剧时间:	12月25日
观剧地点:	保利剧院
人数:	40
编剧:	82
导演:	82
表演:	89
舞美:	75
音乐:	70

● 以前是否看过相声瓦舍的作品?
是 22票 否 18票

● 本剧最大的优势,你认为是?
三位演员的表演 25票
文言文式的台词精巧 2票
包袱好笑 3票
与观众互动强 10票

● 你对哪个段子印象最深?
后花园看戏 8票
战国“厕”部分 13票
说外语部分 9票
郑和下西洋 10票

● 你认为本剧不足的地方是?
删掉了一些原作中讽刺时事的内容 24票
段子之间的关联性弱 12票
一些包袱略显陈旧 4票

● 你印象最深的细节是?
服装道具,比如公公头上的“灯泡”等 40票

● 和国内的相声剧团相比,你认为相声瓦舍的作品?
比国内相声表演生动,更轻松 20票
差不多 20票

● 你更喜欢哪一位演员的表演?
“学长”冯翊纲 3票
“学弟”宋少卿 3票
“公公”黄世伟 34票

■ 观剧感言

黄世伟感觉很“惊艳”,表演能力超强。——何伟
表演很好,但原来台版中很多讽刺的段子都没有了。本来以为现场会有一些温和的新讽刺段子,遗憾。——泽格
觉得台湾相声的文化功底比较强,段子虽然有一些比较老,但是不水。——阿维
包袱太老了,结构太散了。除了表演好看,大多都无法让人更HIGH。——老李
本来以为是一部相声剧,其实就是几个段子的串联,没什么内在联系,但好在演员给力。——佳蔚

责编 李蝴蝶 美编 王璇 贵校 李立军

国家大剧院 迎新春系列 订票电话: 66550000 官网购票: www.chncpa.org

精彩活动 优惠购票 尽在国家大剧院会员俱乐部

以下内容(包括演出剧目、演出时间及票价等)可能更动,以最终演出为准,仅供参考。

<p>歌剧《灰姑娘》</p> <p>国家大剧院制作意大利罗西尼歌剧《灰姑娘》</p> <p>时间:2012年1月12-15日 19:30</p> <p>地点:国家大剧院·戏剧场</p> <p>票价:VIP 580 500 420 300(已售罄) 180(已售罄)元</p> <p>不是每个姑娘都拥有水晶鞋 但是每个灰姑娘 都有一个水晶般的心 一部极致浪漫的童话歌剧 一场灿若烟花的音乐盛典</p>	<p>王府井</p> <p>国家大剧院原创话剧《王府井》</p> <p>时间:2011年1月20-21、24-31日、2月1-6日 19:30</p> <p>地点:国家大剧院·戏剧场</p> <p>票价:VIP 580 500 420 300 180元</p> <p>寻找北京人的精神之根 打造北京人的精神史诗</p> <p>编剧:郑天玮 导演:任鸣 舞美设计:高广健 灯光设计:邢辛 副导演:丛林</p>	<p>中国舞蹈明星名作荟萃</p> <p>国家大剧院2012年中国舞蹈明星名作荟萃</p> <p>时间:2012年1月14-15日 19:30</p> <p>地点:国家大剧院·歌剧院</p> <p>票价:VIP 680 600 550 450 280 220 160元</p> <p>参演明星:杨丽萍、王亚彬、刘福洋、朱洁静、唐诗逸、孙科、武帅、李楠、董华新、诺敏等</p> <p>精选演出剧目:女子独舞《月光》 女子双人舞《梵境》 女子群舞《凤悲鸣》 男子独舞《森林孔雀》 男子双人舞《七步》 双人舞《根之雕》 群舞《阿凡目斗嘎嘎》</p>	<p>国际芭蕾舞明星荟萃</p> <p>2012 International Ballet Gala</p> <p>国家大剧院 2012年国际芭蕾舞明星荟萃</p> <p>时间:2012年1月19-20日 19:30</p> <p>地点:国家大剧院·歌剧院</p> <p>票价:VIP 780 680 580 480 320 240 160元</p> <p>参演明星:美国芭蕾舞剧院 意大利阿岱芭蕾舞团 俄罗斯米哈伊洛夫斯基剧院 德国斯图加特芭蕾舞团 德国巴伐利亚慕尼黑芭蕾舞团 中国国家芭蕾舞团 等芭蕾舞明星演员</p>	<p>交响芭蕾《马勒第三交响曲》</p> <p>德国汉堡芭蕾舞团2012访华演出:交响芭蕾《马勒第三交响曲》</p> <p>时间:2012年1月24-25日 19:30</p> <p>地点:国家大剧院·歌剧院</p> <p>票价:VIP 800 700 600 500 300 240 180元</p> <p>编导:约翰·诺伊梅尔 作曲:古斯塔夫·马勒 用眼睛“聆听”融汇天地的交响盛宴 以肢体“奏响”宏阔宇宙的磅礴大爱 “德国四大芭蕾舞团”之一 全团阵容盛大访华 奠定诺伊梅尔“世纪芭蕾大师”地位天才之作</p>	<p>芭蕾舞剧《尼金斯基》</p> <p>德国汉堡芭蕾舞团2012访华演出:芭蕾舞剧《尼金斯基》</p> <p>时间:2012年1月27-28日 19:30</p> <p>地点:国家大剧院·歌剧院</p> <p>票价:VIP 800 700 600 500 300 240 180元</p> <p>编导:约翰·诺伊梅尔 音乐:选自肖邦、舒曼、肖斯塔科维奇等 芭蕾舞史上最伟大的男演员 被誉为“世界第八奇观”的惊世天才 芭蕾舞界最著名的“尼金斯基迷” 诺伊梅尔深情创作 讲述“一代舞神” 从天才辉煌到精神崩溃的传奇人生</p>
--	--	--	--	--	---